



復活主日聯合崇拜(直播)

2022年4月17日

【復活主日】

第16期

「主已經復活了！」

盧偉旗

七日的第一日清早，天還黑的時候，抹大拉的馬利亞看見石頭從墳墓挪開了；西門彼得和「那門徒」看見耶穌的裹頭巾和細麻布，看見就信耶穌基督真的復活了。馬利亞在墳墓外看見耶穌站在那裏，卻不知道是耶穌。當耶穌親自呼喚：「馬利亞」，她頓然發現在她面前的就是那位第三天從死人中復活的主耶穌。抹大拉的馬利亞就去告訴門徒說：「我已經看見了主！」各位弟兄姊妹，我們也看見嗎？

復活的聖經希臘原文 *anistemi*，其意思是「睡著的人被再次喚醒過來！」在這「新的一天」，人能從黑暗和絕望中重新甦醒過來。在復活節節期，教會會用「白色」作為節期顏色。這喻意耶穌基督已戰勝死亡權勢，得勝復活了。「得勝的必這樣穿白衣，我也不從生命冊上塗去他的名；我要在我父面前，和我父的眾使者面前，宣認他的名。」（啟三 5）這得勝的生命是永恆的。「我們若靠基督只在今生有指望，就比所有的人更可憐了。其實，基督已經從死人中復活，成為睡了之人初熟的果子。」（林前十五 19-20）「主已經復活了！」叫我們再一次甦醒過來，經驗父上帝賜我們新的一天，新的恩典。在我們現實的生活中，有否經驗到這「復活的生命」？這復活的生命會帶給我們真實的改變嗎？我們不單關心耶穌復活這事件，更要關心這「復活的生命」是否真實地在我們生活中體現出來。這是復活節主日的一個首要主題。「耶穌基督真的復活了！」這事實為我們的人生帶來甚麼動力與盼望？

初期教父 **Melito of Sardis** 指出：耶穌基督復活事件，向我們展示創造、墮落、道成肉身、死亡和苦難、復活的勝利，以及人類終極的盼望。這份靈性的覺醒帶領我們進入上主「新的創造」（**New Creation**）當中。而教會乃蒙召成為這復活大能的見證人。我們有責任號召世人進入這新生命的旅程，一起等候耶穌再來！

「願頌讚歸於我們主耶穌基督的父上帝！他曾照自己的大憐憫，藉着耶穌基督從死人中復活，重生了我們，使我們有活的盼望，好得到不朽壞、不玷污、不衰殘、為你們存留在天上的基業。」（彼前一 3-4）

轉變的世界 上帝的同在

☞ 請緊記關掉手提電話及傳呼機，虔備心靈，準備崇拜

復活主日聯合崇拜（直播）

日期：二零二二年四月十七日〔主日〕

時間：上午十時正

主席：魏佩珊宣教師



預備禮

宣 召..... 眾 立

「匠人所丟棄的石頭已成了房角的頭塊石頭。這是耶和華所做的，
在我們眼中看為奇妙。」（詩 118：22 - 23）

唱 詩..... 「基督復生歌」（普頌第 190 首）.... 眾 立

聖道禮

讀 經..... 主題：「蒙恩得勝·與主同活」..... 眾 坐

使徒行傳	10：34 - 43	舊約 196 頁	鄭啟良宣教師
哥林多前書	15：19 - 26	新約 266 頁	
約翰福音	20：1 - 18	新約 174 頁	崇拜主席

詩班歌頌..... 聯合詩班

《浩瀚妙愛組曲 Wondrous Love Medley》

講 道..... 「我看見主了！」..... 陳德昌牧師

回應禮

回 應 詩... 「耶穌，罪人朋友」（普頌千禧第 721 首）. 眾 坐

奉 獻..... 眾 坐

家事分享..... 教牧同工

牧 禱..... 眾 坐

差遣禮

唱 詩..... 「常住愛中歌」（普頌第 355 首）.... 眾 立

差遣祝福..... 教牧同工

默禱片刻！主禮人先退席後散會。

【家事分享】



1. 歡迎

各人在家收看直播，同心崇拜主。

2. 同工

- 本堂余文霞兼職幹事於 4 月 15 日離職，本堂對余姊妹在本堂的事奉謹表衷心感謝，願上帝繼續引領余姊妹未來事奉的前路！
- 本堂會友王淑華姊妹由 4 月 18 日起在本堂擔任兼職幹事，負責會計。敬請弟兄姊妹主動關心及支持，並請代禱，盼望王姊妹在本堂有美好的事奉。

3. 鑑於本地疫情的最新發展，特區政府宣佈由 4 月 21 日起，宗教處所可以重開，及因應政府放寬「限聚令」之安排，本堂有以下聚會變動，敬請留意：

• 【崇拜時間】

4 月 24 日(下主日)：上午 10:00 早、中、午堂聯合崇拜。

5 月份：上午 10:00 早午堂聯合崇拜 (第一主日設有聖餐禮)

上午 9:30 中堂崇拜 (第三主日設有聖餐禮)

• 【崇拜人數】

場地容納的 50%

(15 號禮堂及三樓小禮堂：300 人；4 號禮堂 200 人)

• 【疫苗通行證】

已於 2 月 24 日生效。由當日起，所有進入教會人士必須出示新冠疫苗接種記錄及使用「安心出行」(按政府規定獲豁免人士除外)。

• 【出示疫苗接種記錄】

紙本針卡或使用掃瞄器掃瞄儲存在「安心出行」內的電子針卡、「豁免證明書」二維碼。

代禱事項



為教會的事工：

- 感恩家成牧區舉辦兩次網上〔身心健康齊抗疫講座〕，藉此教友增進對疫情了解，幫助消除不必焦慮，彼此分享分憂。
- 感恩在復活節前一週舉行疫亦有情活動，到訪需要關心會友，短促籌備中有足夠參與人手、車、物資，事奉後匯報皆有美好的經歷，體會主的看顧，肢體互愛的見證。

為肢體的需要：

- 願主保佑患病及留院會友得痊癒，保障醫療及長者院舍的前線人員身心健康，庇護感染病毒的兩校職工、學生家人、教友及教會同事。(張耀榮及潘翠茵)

為社會的需要：

- 為4月19日後小學逐漸恢復面授課，校內範圍須緊守防疫措施，所有教職員及學生每天通過快速抗原測試，讓學生能建立德智體群全面均衡學習和成長。
- 求和平之主繼續讓各國領袖共同推動、要求烏俄停火，重啟人道走廊，並繼續談判，以追求公義與和平，結束侵略領土和傷害民眾。

網上同心『聚一聚』

從直播崇拜生活後，教友未能滿足相聚的渴望，因此，我們增設網上平台，彼此交流主日信息，分享恩佑近況，補足及時需求。

請大家參加崇拜後
網上見面，
同心『聚一聚』。



日期：**今主日上午十一時**

形式：**網上平台**

<https://us06web.zoom.us/j/8489958612?pwd=OENPQWZaMnZtbmxLMi9WR28xRINDUT09>

會議 ID：848 995 8612

密碼：911

不需報名，歡迎參加

復活節特別獻花

表達信心·緬懷親人

「論到睡了的人，我們不願意弟兄們不知道，恐怕你們憂傷，像那些沒有指望的人一樣，我們若信耶穌死而復活了，那已經在耶穌裡睡了的人，上帝也必將他與耶穌一同帶來，…。那在基督裏死了的人必先復活。」

(帖撒羅尼迦前書 4 : 13-16)

陳友維夫婦	紀念父親陳遠義、母親陳蔡淑如
鍾鄧佩玲合府	紀念父親鄧兆華、母親鄧何嘯霞、老爺鍾木
蔡治平、蘇麗娟夫婦	紀念所有先人
靜敏之家人	紀念孫靜敏女士
張君婉、張君嫺女士	紀念父親張仲良、母親張丘慕貞及姐姐偉怡
何潔心女士	紀念父親何衡先生
何毓葵、何朱嘉文夫婦	紀念父親朱超蕃、母親朱羅蕙嫻
林鍾桂蓮女士	紀念翁姑、父母、大哥及雄舅父
羅張慈懷、羅紀恩女士	紀念先夫羅福全、先翁羅八、先父張國晃、先母傅玉釵、 二哥張德欽、四姐張明明、六哥張德華。
梁廣宏夫婦	紀念祖母梁郭占，父親梁銘，母親梁何卿，岳父江茂梧， 岳母江梁婉華，姑丈唐開
文吳泳沂女士	紀念祖母吳何有才、父親吳伯籌、母親吳郭湘雯、 繼母吳黃瑞華、四妹吳美容、五弟吳永鏘、文傑星叔、 大伯文洪光、丈夫文洪礎
吳趙燕歡/吳小藝女士	紀念吳端群先生
曾守淦、湛慧玲夫婦	紀念父母親、恩舅、裕舅、趙珏華、唐雪萍、林津
游潔萍女士	紀念太翁陳日容、太姑李氏、江氏、家翁陳桐高、 家姑歐氏蕙蘭、丈夫陳陞鶴
楊積奇先生	紀念母親楊佐金英女士
閻學敏合府	紀念祖母梅雪芳、父親丘卓明、母親關懿培、 姑媽丘慕貞、姑丈張仲良



復活節特別獻刊

表達信心·緬懷親人



陳嘉宜女士	紀念父親陳陞鶴
鍾鄧佩玲合府	紀念父親鄧兆華、母親鄧何嘯霞、老爺鍾木
蔡治平、蘇麗娟夫婦	紀念所有先人
張君婉、張君媛女士	紀念父親張仲良、母親張丘慕貞及姐姐偉怡
靜敏之家人	紀念孫靜敏女士
何潔心女士	紀念父親何衡先生
林鍾桂蓮女士	紀念翁姑、父母、大哥及雄舅父
梁廣宏夫婦	紀念祖母梁郭占，父親梁銘，母親梁何卿，岳父江茂梧， 岳母江梁婉華，姑丈唐開
文吳泳沂女士	紀念祖母吳何有才、父親吳伯籌、母親吳郭湘雯、 繼母吳黃瑞華、四妹吳美容、五弟吳永鏘、文傑星叔、 大伯文洪光、丈夫文洪磋
楊積奇先生	紀念母親楊佐金英女士

2022年4月10日崇拜出席人數及各項奉獻

名稱	金額	名稱	金額	名稱	金額	金額
堂費	18,050.00	感恩	21,250.00	獻刊	500.00	積財於天! 合計：48,800.00
獻花	2,000.00	其他	5,000.00	慈善	2,000.00	

觀看直播崇拜：159戶

全教會 - 「讀、聽、行」 — 讀經計劃 2022

已登記參加「讀、聽、行」讀經計劃的弟兄姊妹，請向同工索取

2022年4月份「讀、聽、行、」讀經小冊子

日期	經文	日期	經文
17/4/2022	約翰福音 20:1-18	21/4/2022	約翰福音 20:19-23
18/4/2022	啟示錄 1:4-8	22/4/2022	使徒行傳 5:27-32
19/4/2022	啟示錄 1:5, 7	23/4/2022	使徒行傳 5:27-32
20/4/2022	約翰福音 20:19-31		

靈侶1+1@ 2022

無懼Omicron肆虐，「靈侶1+1」，伴你抗逆同行。

<https://youtu.be/txEVz7eKCJo>

請填寫Google Form登記：<https://forms.gle/bpfK12o8pVZNdFg46>

Zoom網上聚會

2022年4月17日（復活節主日）

下午2時正「靈侶交通」

<https://us02web.zoom.us/j/86737084598?pwd=SmJEUGJEN1hyaXYwL0htSHNNdWVhdz09>

會議 ID：867 3708 4598

密碼：417

歡迎未報名或未配搭Buddy者，
並各牧區的同來網聚更多了解
活動詳情，支持代禱。

奉獻

因為疫情關係，教友如未能親臨本堂，為方便教友奉獻，同心為教會出一分力，本堂提供以下方法：

I) 銀行轉賬

存入本堂滙豐銀戶口：循道衛理聯合教會北角堂

戶口賬號：462 - 1 - 023011

II) Faster Payment System 轉數快

FPS 轉數快電話號碼：5702 4212

注意：

- 1) 請把轉賬紀錄電郵至：methodnp@netvigator.com 或 whatsapp 至 教會手機 **5702 4212**，並向本堂同工確認。
- 2) 請寫上奉獻者中文姓名、聯絡電話、奉獻項目（堂費/感恩/宣教）。

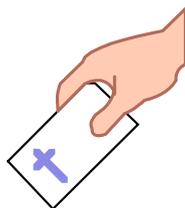
III) 郵寄支票

支票請劃線寫「循道衛理聯合教會北角堂」或

英文「CHINESE METHODIST CHURCH NORTH POINT」

支票背後請寫上奉獻者中文姓名、聯絡電話、奉獻項目，

郵寄至香港北角百福道 15 號，循道衛理聯合教會北角堂收。



北角堂 ~ 家成牧區
兒童園地陪你一起過復活節放暑假

20/3 (日) 開始至 5 月 1 日

每週主日：早上 9:00

主題：追蹤十架 (初組)



萬國兒童線上教材

17/4 從心尊主為大 (初組) 路 23 : 33 - 43

24/4 高組 Zoom 聚一聚

1/5 復活主甦醒人生 (初組) 路 24 : 1 - 53

初組 (K1 至小二) 加入 Zoom link

<https://zoom.us/j/3144273396?pwd=d1RwRWFxL29RRTBDUnh4K2ZWt3NwUT09>

會議 ID: 3144273396

密碼 : 7GxPQn

高組 (小三至中一) 加入 Zoom link

<https://cuhk.zoom.us/j/96920139490>

會議 ID : 969 2013 9490

我們兒童園地初組及高組導師期待與大家家長，
同學 (K1 至中一) 過一個在主裡喜樂不一樣的暑假！

循道衛理聯合教會北角堂

網上兒童主日學(30分鐘)

歡迎小學生參加

聚會：小學雞🐔童你 zoom

日期：逢星期日

時間：早上 11:30 至 12:00

對象：小學生 【歡迎家長同行參與】

加入 Zoom 聚會

<https://us02web.zoom.us/j/84332490499?pwd=cHAXZTByRlZlXOXhnc0k5WlVlQVBTdz09>

會議 ID: 843 3249 0499

密碼: Jesus

查詢: Bobo 姑娘 (電話: 5702 4132)



總議會、各堂及其他消息 *

社會服務部

社會事務關注小組

2022 疫中有情——愛分享行動

第五波新冠肺炎疫情稍見緩和，惟仍嚴重影響市民生活及本港經濟。為鼓勵弟兄姊妹更有意義地善用政府發放之一萬元電子消費券，社會事務關注小組特舉辦「2022 疫中有情——愛分享行動」，呼籲弟兄姊妹運用當中不少於十分一（即一千元電子消費券），購買飯券、超市或生活用品連鎖店現金券【註 1】，以幫助受疫情影響之市民（包括：確診者、居家隔離者、有經濟困難者）。是項計劃所收集之捐贈物資，將平均撥交本會五間社會服務機構，以幫助彼等所服務並受疫情影響之家庭。

- ◇ 各堂弟兄姊妹可於 2022 年 4 月 19 日至 12 月 31 日期間，直接將飯券、超市或生活用品連鎖店現金券送交本會五間社會服務機構（詳見下表）；或
- ◇ 於指定主日（稍後公佈），將飯券、超市/生活用品連鎖店現金券帶回堂會以轉交機構。

	收集地點及時間【註 2】	查詢電話
亞斯理 社會服務處	◆ 總部中央行政部（葵涌大窩口上角街 1 號 2 樓） 星期一至六上午 10 時至下午 5 時 ◆ 逸葵綜合發展中心（新界大窩口葵涌邨逸葵樓 地下 1 號 C 翼） 星期一、二、三及六上午 10 時至下午 6 時； 星期四及五下午 2 時至 10 時	◆ 24201073 ◆ 2422 8080
愛華村 服務中心 社會福利部	◆ 中心本部 502 室（香港柴灣道 100 號） 上午 9 時至下午 5 時 ◆ 愛華綜合家居照顧服務（筲箕灣中心） （香港筲箕灣海晏街 38 號雁亭 1-5 號地下） 上午 9 時至下午 5 時	◆ 25580108 ◆ 28962078
觀塘 社會服務處	◆ 基層家庭服務支援站（牛頭角道 251 號花園大廈 百靈樓地下） 星期一至五上午 10 時至下午 6 時； 星期六上午 10 時至下午 1 時	◆ 23423710
循道衞理中心	◆ 機構總部（灣仔軒尼詩道 22 號 B1 地庫中央行 政部） 星期一至五上午 10 時至下午 5 時 ◆ 綜合青少年服務（愛秩序灣道 15 號一樓） 星期一至六上午 10 時至下午 5 時	◆ 25272025 ◆ 25273451
楊震 社會服務處	◆ 服務策劃及發展部（九龍窩打老道 54 號二樓） 星期一至五上午 10 時至下午 5 時 星期六上午 9 時至中午 12 時（因星期六同工需不 定時外出工作，請提前三天前聯絡安排）	◆ 22510883/ 56259949

【註 1：為方便受惠者使用獲贈禮券，捐贈物資前請注意以下事項——

- a. 所捐贈之飯券、超市或生活用品連鎖店現金券，以各區均設有分店之商戶為宜；
- b. 所捐贈之飯券、超市或生活用品連鎖店現金券，

使用限期須為二〇二三年六月三十日或之後。

註2：若疫情轉趨嚴峻，上述收集點之開放時間或有調整，請先致電查詢。】

奉獻目標：總值四十八萬元之飯券、超市或生活用品連鎖店現金券，以支援八百個有需要家庭

MEM 循道衛理佈道團 主辦

2022年4月份 MEM 祈禱會
(以 Zoom 視像形式舉行)

MEM 四月份祈禱會詳情如下：

日期：2022年4月20日（禮拜三）

時間：晚上 7:00 - 8:00

主題：分享信仰 everywhere!

若有查詢或有關 Zoom 登入資料，請致電 3725 4566 或電郵 admin@mem.hk 與本團同工聯絡。

熱切期待您的出席，一同回到主裏，彼此分享、禱告守望，也為世界的事情、香港的疫況切切禱告！

「在盼望中要喜樂；在患難中要忍耐；禱告要恆切。」（羅馬書 12:12）

循道衛理聯合教會救主堂
誠聘宣教幹事

大專畢業信徒，負責小學生宣教、安排服務坊活動及社區宣教事宜；性格積極主動，懂社交媒體及影音製作。

請具求職函及履歷，附兩位諮詢人，寄香港石塘咀皇后大道西 427 號二樓或 cwchiah@yahoo.com 救主堂主任收，合則約見。（來函只供招聘用）

麗瑤堂
聘請宣教師

需神學學位畢業，負責兒童、家長及家庭等事工。有事奉心志，性格主動，善於與人溝通，具團隊精神。請繕履歷及兩位諮詢人姓名，電郵至麗瑤堂 lc.lyu@methodist.org.hk 堂主任收。（資料只作招聘用途）

北 角 堂 經 常 聚 會 一 覽 表

長青牧區 (61歲或以上, 金齡銀髮人士)

成年及婦女團契	每月第三個禮拜四下午二時半	暫停
耆欣團契	禮拜四上午十時正	暫停
以斯帖組	禮拜一上午十時正	查經 Zoom
多加組	每月第二及四週的禮拜三晚上七時半	查經 Zoom
迦南組	第二主日午堂崇拜後	週會
男人新部落	隔週五晚上七時半	查經 Zoom

家成牧區 (36至60歲, 成人、嬰兒至小四學生)

開心。家。油站	隔週六晚上七時半	網上：4月30日 查經
幸福。家。油站	每月第二及四主日下午一時正	網上
靈享組	禮拜六晚上七時半 (每月首個週六除外)	網上：4月30日自由主題
但以理團契	禮拜六晚上七時十五分	查經
大衛組	隔週五晚上七時半	網上：4月22日 靈修分享
路得組	隔週五晚上八時正	網上
阿摩司組	隔週五晚上八時正	網上：4月22日哈巴谷書, 西番亞書, 哈該書及瑪拉基書
MSN 學前級	禮拜日上午十一時	暫停
MSN 小學級	禮拜日上午十一時	暫停
兒童園地	禮拜日上午九時卅分	20/3 -1/5

少青牧區 (小五至35歲, 在學在職人士)

基督少年軍	禮拜五晚上七時十五分	幼級、初級及中級：網上
試提返組	禮拜日上午九時卅分	周會
Teen ² (中學/大專)	禮拜日上午十一時卅分	周會
7UP (中學/大專)	禮拜日上午十一時	周會
iMatch (大專)	禮拜六下午六時卅分	周會
JFM	禮拜日下午二時	周會
約書亞團	禮拜六下午七時卅分	周會
約旦河團契	禮拜六下午七時半	網上
晚禱「月禱會」	每月第二主日後之禮拜四晚上八時	五月十二日
直播主日聯合崇拜	禮拜日上午十時正	何漢賢義務教士

下主日經文主題

主愛大能·堅心同證

使徒行傳	5 : 27 - 32
啟示錄	1 : 4 - 8
約翰福音	20 : 19 - 31



事奉小組

電子週刊二維碼

早堂詩班	禮拜日上午十一時	練習	午堂詩班	禮拜日下午一時正	練習
敬拜隊	禮拜三下午七時卅分	練習	探候團	禮拜三上午九時卅分	探訪
丹循福音使命團		禮拜日上午十一時			

同工團隊

主 任：陳德昌牧師 (內線 120)	堂區牧師：黃德馨牧師(內線 121)
宣 教 師：鄭啟良先生、魏佩珊女士 (內線 122)	行政助理：梁詠詩女士(內線 125)
黃可安先生(內線 123)	幹 事：譚月嫦女士(內線 126)
義 務 教 士：陳升惕先生、葉菁華先生	王淑華女士(內線 127)
神 學 生：黃潔如女士	事 務 員：吳惠芬女士、何綺玲女士

使徒行傳 第十章 第 34-43 節

- 10:34 彼得開口說：「我真的看出上帝是不偏待人的。
- 10:35 不但如此，在各國中那敬畏他而行義的人都為他所悅納。
- 10:36 上帝藉著耶穌基督——他是萬有的主——傳和平的福音，把這道傳給以色列人。
- 10:37-38 這話在約翰傳揚洗禮以後，從加利利起，傳遍了猶太。上帝怎樣以聖靈和能力膏了拿撒勒人耶穌，這都是你們知道的。他到處奔波，行善事，醫好凡被魔鬼壓制的人，因為上帝與他同在。
- 10:39 他在猶太人之地和耶路撒冷所行的一切事，有我們作見證人。他們竟把他掛在木頭上殺了。
- 10:40 第三天，上帝使他復活，使他顯現出來；
- 10:41 不是顯現給所有的人看，而是顯現給上帝預先所揀選為他作見證的人看，就是我們這些在他從死人中復活以後和他同吃同喝的人。
- 10:42 他吩咐我們傳道給眾人，證明他是上帝所立定，要作審判活人、死人的審判者。
- 10:43 眾先知也為這人作見證：凡信他的人，必藉著他的名得蒙赦罪。」

哥林多前書 第十五章 第 19-26 節

15:19 我們若靠基督只在今生有指望，就比所有的人更可

憐了。

15:20 其實，基督已經從死人中復活，成為睡了之人初熟的果子。

15:21 既然死是因一人而來，死人復活也因一人而來。

15:22 在亞當裏眾人都死了；同樣，在基督裏眾人也都要復活。

15:23 但各人是按著自己的次序復活：初熟的果子是基督；然後在他來的時候，是那些屬於基督的。

15:24 再後，終結到了，那時基督既將一切執政的、掌權的、有權能的都毀滅了，就把國交給父上帝。

15:25 因為基督必須掌權，等上帝把一切仇敵都放在他的腳下。

15:26 他要毀滅的最後仇敵就是死亡。

約翰福音 第二十章 第 1-18 節

20:1 七日的第一日清早，天還黑的時候，抹大拉的馬利亞來到墳墓，看見石頭已從墳墓挪開了，

20:2 就跑來見西門·彼得和耶穌所愛的那個門徒，對他們說：「有人從墳墓裏把主移走了，我們不知道他們把他放在哪裏。」

20:3 彼得和那門徒就出來，往墳墓去。

20:4 兩個人同跑，那門徒比彼得跑得快，先到了墳墓，

20:5 低頭往裏看，看見細麻布還放在那裏，只是沒有進去。

20:6 西門·彼得隨後也到了，進了墳墓，看見細麻布放

在那裏，

20:7 又看見耶穌的裹頭巾沒有和細麻布放在一起，是另在一處捲著。

20:8 然後先到墳墓的那門徒也進去，他看見就信了。

20:9 他們還不明白聖經所說耶穌必須從死人中復活的意思。

20:10 於是兩個門徒回自己的住處去了。

20:11 馬利亞卻站在墳墓外面哭。她哭的時候，低頭往墳墓裏看，

20:12 看見兩個天使穿著白衣，在安放耶穌身體的地方坐著，一個在頭，一個在腳。

20:13 天使對她說：「婦人，你為甚麼哭？」她對他們說：「因為有人把我主移走了，我不知道他們把他放在哪裏。」

20:14 說了這些話，她轉過身來，看見耶穌站在那裏，卻不知道他是耶穌。

20:15 耶穌問她：「婦人，你為甚麼哭？你找誰？」馬利亞以為他是看園子的，就對他說：「先生，若是你把他移了去，請告訴我，你把他放在哪裏，我去把他移回來。」

20:16 耶穌對她說：「馬利亞。」馬利亞轉過身來，用希伯來話對他說：「拉波尼！」（「拉波尼」就是老師的意思。）

20:17 耶穌對她說：「不要拉住我，因為我還沒有升上去見我的父。你到我弟兄那裏去告訴他們，我要升上去見我的父，也是你們的父，見我的上帝，也是你們的上帝。」

20:18 抹大拉的馬利亞就向門徒報信：「我已經看見了主。」她又把主對她說的話告訴他們。

循道衛理聯合教會北角堂

地址：香港北角百福道十五號

電話：2561 4950

傳真：2880 5074

電子郵件：lc.npt@methodist.org.hk

網址：<http://www.methodistnp.org.hk>